



im RATHAUS in SCHABS / nel MUNICIPIO a SCIAVES

Sitzung des Gemeinderates am 30. März 2016 um 17:00 Uhr
Seduta del Consiglio comunale il 30 marzo 2016 alle ore 17:00

- | | | |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 18.02.2016 | Approvazione del verbale della seduta del 18.02.2016 |
| 2. | Anfrage gemäß Art. 13 des E.T.G.O. bezüglich Dienstleistungen Tourismusverein 2014-2015 (Einbringerin: DÖRFERLISTE Sonja Rienzner Ploner und Andreas Köck) | Interrogazione ai sensi dell'art. 13 del T.U.O.C. riguardante le prestazioni dell'associazione turistica 2014-2015 (presentatrice: DÖRFERLISTE Sonja Rienzner Ploner e Andreas Köck) |
| 3. | Anfrage gemäß Art. 13 des E.T.G.O. bezüglich Schutz und Beteiligung der politischen Minderheiten (Einbringerin: DÖRFERLISTE Sonja Rienzner Ploner und Andreas Köck) | Interrogazione ai sensi dell'art. 13 del T.U.O.C. riguardante la tutela e la partecipazione delle minoranze politiche (presentatrice: DÖRFERLISTE Sonja Rienzner Ploner e Andreas Köck) |
| 4. | Beschlussantrag gemäß Art. 13 des E.T.G.O.: Nein zur Brennergrenze (Einbringerin: DÖRFERLISTE Sonja Rienzner Ploner und Andreas Köck) | Mozione ai sensi dell'art. 13 del T.U.O.C.: No alla barriera al Brennero (presentatrice: DÖRFERLISTE Sonja Rienzner Ploner e Andreas Köck) |
| 5. | Anfrage im Sinne des Art. 13 des DPRA Nr. 3/L vom 1.2.2005 betreffend den Abdrift von chemischen Spritzmittel im Obstbau- Einhaltung der Richtlinien zum Schutz der Bevölkerung (Einbringerin: BÜRGERLISTE) | Interrogazione ai sensi dell'art. 13 della DPGR n. 3/L del 1.2.2005 riguardante la deriva di prodotti fitosanitari in frutticoltura – Rispetto delle prescrizioni per la tutela della popolazione (presentatrice: BÜRGERLISTE) |
| 6. | Genehmigung der Besitzregelung zwischen der Gemeinde und der Gesellschaft Fernwärme Natz-Schabs GmbH | Approvazione del regolamento di proprietà tra il Comune e la società Teleriscaldamento Naz-Sciaves S.r.l. |
| 7. | Wärmeversorgung des Hauptortes Schabs - Beitritt der Gemeinde Natz-Schabs zur Gesellschaft Fernwärme Natz-Schabs GmbH, Genehmigung der Satzung und Einzahlung des Gesellschaftskapitals | Approvvigionamento con teleriscaldamento nella località di Sciaves - Partecipazione alla società Teleriscaldamento Naz-Sciaves S.r.l., approvazione del relativo statuto e pagamento delle quote sociali |
| 8. | Wärmeversorgung des Hauptortes Schabs - Ernennung des Vertreters für den Verwaltungsrat | Approvvigionamento con teleriscaldamento nella località di Sciaves - Nomina del rappresentante per il consiglio di amministrazione |
| 9. | Verordnung für Volksbefragungen – Änderung | Regolamento per referendum popolari - modifica |
| 10. | Neubau Feuerwehrrhalle/Musikprobelokal in Schabs - Genehmigung des 1. Varianteprojektes | Costruzione della caserma dei vigili del fuoco/sala prove della banda musicale a Sciaves – Approvazione del 1° progetto di variante |
| 11. | Haushaltsvoranschlag 2016 - Erste Änderung für das Finanzjahr 2016 infolge von Fondumbuchungen | Bilancio di previsione 2016 - Prima variazione per l'esercizio finanziario 2016 per storno di fondi |
| 12. | Haushaltsvoranschlag 2016 - Zweite Änderung für das Finanzjahr 2016 infolge von Mehreinnahmen | Bilancio di previsione 2016 - Seconda variazione per l'esercizio finanziario 2016 per maggiori entrate |
| 13. | Mitteilung und Allfälliges | Comunicazioni ed eventuali |

Der Bürgermeister/Il sindaco
 Dr. Ing. Alexander Überbacher